

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o dielo**  
**uzatvorenej podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení**  
**dňa 13.06.2011**

**Zmluvné strany**

FARGO s. r. o.

sídlo Royova 27, 831 01 Bratislava  
zastúpený Mgr. Art. Tomáš Berka, konateľ  
IČO 35808446  
DIČ 2020235965  
IČ DPH SK2020235965  
zapísaný Obchodný register Okresného súdu Bratislava I  
odiel: Sro, vložka číslo: 23710/B  
bank. spoj. Tatra banka  
č. účtu 2629530438/1100

(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

Bratislavský samosprávny kraj

sídlo Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený Ing. Pavol Frešo, predseda  
IČO 36063606  
DIČ 2021608369  
zriadený zák. č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov  
bank. spoj. OTP Banka Slovensko, a. s.  
č. účtu 8225976/5200

(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ a objednávateľ ďalej tiež označovaní ako „zmluvné strany“  
uzatvárajú  
tento Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo  
uzatvorenej podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení  
dňa 13.06.2011:

Článok I.  
Úvodné ustanovenie

Predmetom tohto dodatku je úprava vzťahov vzniknutých v súvislosti s vytvorením a použitím predmetu zmluvy vytvoreného zhotoviteľom.

## Článok II. Predmet dodatku

Zmluva o dielo uzatvorená medzi zmluvnými stranami podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení dňa 13.06.2011 (ďalej len „zmluva“) sa dopĺňa o článok VII.a, ktorý znie:

### „VII.a Licencia

1. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie predmetu zmluvy podľa článku III. zmluvy (ďalej len „Licencia“) za nižšie uvedených podmienok.
2. Licenciou sa rozumie výhradná licencia bez akéhokoľvek vecného, časového, územného alebo iného obmedzenia (v neobmedzenom rozsahu), ktorá sa vzťahuje na všetky známe spôsoby použitia predmetu zmluvy, ktoré vyplývajú zo zmluvy, z projektu stavby „Stratené mesto – Neologická synagóga“ časť „Dekorácia/kulisa“ (ďalej aj ako „Projekt“) a z ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších prepisov (ďalej len „autorský zákon“). Súčasťou Licencie je aj licencia na vydanie predmetu zmluvy podľa § 47 autorského zákona a súhlas všetkých autorov a iných oprávnených osôb na akékoľvek nakladanie s predmetom zmluvy, najmä na postúpenie Licencie tretím subjektom určených objednávateľom.
3. Zhotoviteľ je oprávnený udeliť a/alebo postúpiť na objednávateľa Licenciu v plnom rozsahu. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretím subjektom súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej Licencie.
4. Zhotoviteľ na vlastné náklady a zodpovednosť, v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, zabezpečí všetky súhlasy všetkých oprávnených osôb - nositeľov práv k predmetu zmluvy na použitie predmetu zmluvy objednávateľom a vysporiada odmeny a náhrady všetkým subjektom, ktorí sa na vytvorení a výrobe predmetu zmluvy podieľali a/alebo na tento účel poskytli plnenia.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje svoje záväzky zo zmluvy plniť tak, aby užívanie predmetu zmluvy objednávateľom alebo tretími osobami určenými objednávateľom nemohlo byť žiadnym spôsobom obmedzované.
6. Objednávateľ je oprávnený bez akýchkoľvek ďalších úkonov a/alebo finančných nákladov používať predmet zmluvy na základe výhradnej a neobmedzenej Licencie na účely realizácie Projektu.
7. Účinky Licencie k predmetu zmluvy nastávajú objednávateľovi momentom podpísania odovzdávacieho protokolu podľa článku IV. bodu 3. zmluvy. Oprávnenou osobou na prevzatie predmetu zmluvy a na podpísanie odovzdávacieho protokolu za zhotoviteľa je vedúci oddelenia kultúry Bratislavského samosprávneho kraja.

8. Odmena za poskytnutie a/alebo postúpenie Licencie a vysporiadanie práv zhotoviteľom, vrátane úhrad odmien a náhrad súvisiacich s vysporiadaním, je zahrnutá v cene diela dohodnutej v článku VII. zmluvy.
9. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť a zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo smerovať k užívaniu predmetu zmluvy inými tretími osobami než určenými objednávateľom.

### Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých tri vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve vyhotovenia zhotoviteľ.
2. Ak sú v tomto dodatku uvedené citácie alebo odkazy na zákony, normy alebo iné právne predpisy, jedná sa o normy platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Ak by niektoré ustanovenia tohto dodatku mali byť neplatnými už v čase jeho uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí dodatku, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení dodatku. Namiesto neplatných ustanovení dodatku sa použijú ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu účelu dodatku.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tohto dodatku a/alebo súvisiacich s týmto dodatkom, vrátane sporov o platnosť a výklad, budú riešiť zmierne mimosúdnou cestou dosiahnutím vzájomnej dohody a/alebo uzavretím dodatku k zmluve.
5. Tento dodatok bol uzatvorený na základe prejavu vôle zmluvných strán, slobodne, vážne a určite. Zmluvné strany potvrdzujú, že úkon je uskutočnený v predpísanej forme, že prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a že zmluvná voľnosť, nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.
6. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
7. Zhotoviteľ berie na vedomie, že objednávateľ je orgán verejnej správy, ktorý, v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov "čo nie je tajné, je verejné" a "prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb" a na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom objednávateľa a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov

a kontroly verejných financií občanmi. Na základe tejto skutočnosti zhotoviteľ výslovne súhlasí so zverejnením tohto dodatku, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje a iné), na internetovej stránke objednávateľa. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

18. NOV. 2011

V Bratislave dňa .....



Ing. Pavol Frešo  
predseda  
Bratislavského samosprávneho kraja

objednávateľ



Mgr. Art. Tomáš Berka  
konateľ  
FARGO s. r. o.

zhotoviteľ

Odporúčam podpísať:

